

## PREPARACIÓN DEL/DE LA PACIENTE PARA LA COLONOSCOPIA: CITRATO DE MAGNESIO Y DULCOLAX

Su colonoscopia con el Dr./la Dra. \_\_\_\_\_ está programada para el \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ en Barton Memorial Hospital 2170 South Ave South Lake Tahoe, CA 96150. Se registrará en la entrada principal del hospital. Si no puede asistir a su cita el mismo día, por favor llame al Departamento de Endoscopia al **530-543-5960**. Por favor llame si tiene algún síntoma de fiebre, tos o insuficiencia respiratoria el día de su procedimiento. Su cita de seguimiento en el consultorio será: fecha: \_\_\_\_\_ hora: \_\_\_\_\_.

Si necesita cambiar o cancelar su cita antes del día de la cita, por favor llame a la oficina de su médico/médica al **530-543-5691** (Dr. Shepard o Evans) o al **530-543-5985** (Dr. Brumand).

Una enfermera/un enfermero le llamará de 1 a 2 semanas antes de su cita para analizar las instrucciones, ofrecerle un horario de llegada, contestar preguntas y programar una prueba de Covid antes del procedimiento. Responda al teléfono o devuelva la llamada de la enfermera/el enfermero. *Lea y siga todas las instrucciones en su totalidad. Si su colon no está limpio, su procedimiento tendrá que ser reprogramado.*

**Tendrá que comprar los siguientes medicamentos sin receta en su farmacia local. La receta no es obligatoria:**

- Laxante salino de citrato de magnesio, tres frascos de 10 onzas
- Comprimidos de Dulcolax (bisacodil), una caja que contiene al menos 6 comprimidos. El genérico o la marca de la tienda funciona tan bien como la marca registrada.



**También necesitará:**

- Una variedad de líquidos claros para beber el día antes de su colonoscopia: jugo de frutas claros sin pulpa, Gatorade u otra bebida deportiva, refrescos claros, gelatina, caldo claro, agua con gas. Evite los colores rojo y púrpura.
- Quizás pueda necesitar comprar toallitas húmedas de limpieza y ungüento calmante, como Vaseline o Desitin para usar durante la preparación intestinal.

Spanish\_GI Lab\_GI MG Citrate Prep Pt Handout\_Nov 202

**7 DÍAS ANTES DE LA COLONOSCOPIA:**

- Evite la ingesta de nueces, semillas, granos enteros, frijoles, maíz, frutas y verduras crudas para facilitar la limpieza del colon. Un colon limpio significa un examen exhaustivo.
- Interrumpa la toma de hierro, multivitaminas y suplementos herbarios. Estos pueden afectar el sangrado o dificultar la limpieza del colon.
- Suspnda los medicamentos para la diarrea, como Imodium y Kaopectate.

### **3 DÍAS ANTES DE LA COLONOSCOPIA:**

- Deje de tomar aspirina, ibuprofeno (Motrin), naproxeno (Aleve) u otros AINE de venta libre. Si un médico/médica le ha recetado aspirina; por favor siga las instrucciones que la enfermera/el enfermero de Barton le dio para tomar su aspirina.
- Compre sus medicamentos de preparación intestinal si aún no lo ha hecho.
- Consuma una dieta baja en residuos (baja en fibra) para que el colon sea más fácil de limpiar.

#### **La dieta baja en residuos significa que puede comer:**

- Frutas y verduras bien cocidas o enlatadas sin semillas, que incluyen: espárragos, remolachas, zanahorias, champiñones, judías verdes y patatas sin piel.
- Pollo, pescado, carne de ternera, cerdo, tofu o huevos. Leche, queso, helado sin nueces ni semillas y yogur.
- Productos horneados preparados con harina blanca, tortas, galletas, budín, crema de trigo/sémola, arroz blanco y pastas y fideos refinados.
- Margarina, mantequillas/aceites, salsas suaves y aderezos.
- Plátanos maduros, melón, aguacate, melón verde, melón cantalupo.
- Caramelos duros y paletas heladas.

**Evite los alimentos con alto contenido de fibra, incluidos** frutos secos, semillas, pan integral de trigo, avena/cereales, granola, frijoles, maíz/palomitas de maíz, pimienta, frutas o verduras crudas/secas con semillas y piel, ensaladas, bebidas con pulpa, suplementos nutricionales que contienen fibra.

### **1 DÍA ANTES DE LA COLONOSCOPIA:**

- En la mañana cuando se despierta, comience su dieta líquida clara. **No ingiera NINGÚN alimento sólido el día antes de su colonoscopia.** Limite su dieta a líquidos claros solamente.
- Beba muchos líquidos claros el día antes de la colonoscopia. Un líquido claro es transparente, no incoloro (líquidos a través de los cuales se puede leer un periódico). Los líquidos claros incluyen: agua, agua mineral, caldos claros libres de grasa (pollo, carne de res, verduras, o caldo de hueso), jugos de frutas sin pulpa claros (limonada, manzana, uva blanca o jugo de arándano blanco), Crystal Light, Gatorade u otras bebidas deportivas, ginger ale y otras bebidas sin gas carbonatadas y sin carbonatadas, café o té negro (sin leche ni crema), gelatina hecha con agua (no leche), paletas heladas sin pulpa de fruta.
- Evite líquidos con coloración roja o púrpura. Estos pueden parecer sangre cuando examinamos su colon.
- Evite el alcohol el día anterior a su colonoscopia.
- Comience su preparación intestinal a la hora indicada y tómela en su totalidad para garantizar un buen examen.

### **PREPARACIÓN INTESTINAL**

(se debe realizar un día antes del procedimiento)

- A las 12:00 p.m. ingiera 2 tabletas de Dulcolax (bisacodil) con una taza de cualquier líquido claro. Si lo desea, puede colocar los frascos de citrato de magnesio en la nevera para enfriarlos en ese momento.
- A las 4:00 p.m. tome 2 tabletas más de Dulcolax y beba una botella de citrato de magnesio.

- A las 8:00 p.m. tome 2 tabletas más de Dulcolax y beba su segunda botella de citrato de magnesio.
- Beberá el tercer frasco de citrato de magnesio 6 horas antes de su procedimiento. Esto puede ser en medio de la noche o muy temprano en la mañana.
- Es esperable que tenga diarrea grave con distensión abdominal leve y calambres. Esta es una respuesta normal a estos medicamentos y significa que el medicamento funciona para eliminar las heces de su colon.
- Si tiene náuseas o vómitos: deje de beber la solución de preparación intestinal durante 30 a 60 minutos y luego reanude lentamente. Beber la solución de manera más lenta puede ayudarle a terminar toda la preparación intestinal.
- Es muy importante terminar todas las soluciones y los comprimidos de preparación intestinal. Si su intestino no está limpio cuando se presente al examen, su procedimiento tendrá que ser reprogramado para prevenir un examen incompleto o deficiente.
- Tenga en cuenta el color y la transparencia de sus evacuaciones intestinales para que pueda informar a la enfermera/al enfermero. Un resultado “claro” es transparente, acuoso y claro o de color amarillo.
- Manténgase hidratado con al menos 12 vasos de líquido claro de su elección (8-10 oz cada uno) durante todo el día, además de la solución de preparación intestinal para prevenir la deshidratación.
- Si su trasero está dolorido durante la preparación puede utilizar las toallitas húmedas de bebé, vaselina o Desitin aplicados en el área anal para el alivio.

### **DÍA DE LA COLONOSCOPIA:**

- A las \_\_\_\_\_ (6 horas antes de la colonoscopia) beba el tercer frasco de citrato de magnesio. Debe haber dejado de beber 4 horas antes de su hora del registro de su entrada.
- Puede seguir bebiendo líquidos claros hasta **4 horas** antes de la hora de *llegada*. Por favor, tome todos los medicamentos necesarios para el corazón, la presión arterial, convulsiones o Parkinson en este período de tiempo.
- **Debe presentarse acompañado de un adulto que lo lleve a su casa.** No puede tomar un taxi ni Uber solo, ni caminar a su casa después de esta sedación. Si no tiene acompañamiento, no puede tener un procedimiento con sedación. No se harán excepciones.
- Tenga la información de contacto para su regreso a casa y pídale que respondan a nuestra llamada. Debemos ser capaces de confirmar su recorrido.
- Qítense las joyas y los piercings antes de llegar al hospital.
- No traiga objetos de valor al hospital. Tenga a mano recipientes para guardar dentaduras postizas, puentes extraíbles, lentes de contacto, audífonos y gafas.
- Por favor, no traiga medicamentos de casa al hospital, excepto inhaladores.
- Presente su identificación y tarjeta de seguro.
- Planee permanecer hasta tres horas en el hospital. No es necesario que su acompañante permanezca en el hospital. Deben estar a 30 minutos en automóvil del hospital y estar disponible por teléfono.
- No podrá trabajar ni manejar el día de su procedimiento. En la mayoría de los casos, puede reanudar sus actividades normales al día siguiente.

### **SI TOMA MEDICAMENTOS PARA LA DIABETES:**

- Es posible que tenga que cambiar la forma en que toma los medicamentos orales para la diabetes y la insulina en los días previos al procedimiento.
- Una enfermera/un enfermero le dará instrucciones sobre cualquier cambio necesario para sus medicamentos para la diabetes durante la llamada telefónica previa al procedimiento que se lleva a cabo de 1 a 2 semanas antes de su procedimiento. Por favor, asegúrese de contestar el teléfono o devolver la llamada de la enfermera/el enfermero para que pueda recibir estas instrucciones importantes.

**SI TOMA ANTICOAGULANTES O AINE:**

- Es posible que tenga que dejar de tomar su anticoagulante o AINE antes del procedimiento si es esto seguro.
- Una enfermera/un enfermero le dará instrucciones específicas para el anticoagulante o AINE que está tomando durante la llamada telefónica previa al procedimiento que se lleva a cabo de 1 a 2 semanas antes del procedimiento. Por favor, asegúrese de contestar el teléfono o devolver la llamada de la enfermera/el enfermero para que pueda recibir estas instrucciones importantes.
- Si la enfermera/el enfermero le indica que interrumpa su anticoagulante o AINE durante varios días, hágalo, ya que disminuirá su riesgo de sangrado después del procedimiento. Díganos a su llegada el día del procedimiento si interrumpió la ingesta de su anticoagulante o continuó tomando.
- Los analgésicos de venta libre clasificados como AINE deben mantenerse durante 3 días antes de su procedimiento.

**OTROS MEDICAMENTOS RECETADOS:**

- La mayoría de los demás medicamentos recetados se tomarán como lo hace normalmente. Una enfermera/Un enfermero de Barton hablará con usted antes de su procedimiento para darle instrucciones específicas con respecto a los medicamentos que toma.

<b>Agentes antiplaquetarios y anticoagulantes:</b>	<b>Medicamentos antiinflamatorios no esteroides (AINES):</b>
Rivaroxabán (Xarelto) Dabigatrán (Pradaxa) Aspirina Aspirina con recubrimiento entérico Apixaban (Eliquis) Enoxaparina (Lovenox) Dipiridamol/aspirina (Aggrenox) Polisulfato de pentosán (Elmiron) Cilostazol (Pletal) Prasugrel (Effient) Ticagrelor (Brilinta) Warfarina (Coumadin) Heparina Dipiridamol (Persantine) Ticlopidina (Ticlid) Anisindiona (Miradón) Clopidogrel (Plavix)	Ibuprofeno (Motrin, Advil, Nuprin, Rufen) Diclofenac (Voltaren) Naproxeno (Aleve) Oxaprozina (Daypro) Ketoprofeno (Actron, Orudis) Sulindac (Clinoril) Meloxicam (Mobic) Indometacina (Indocina) Piroxicam (Feldene) Ketorolac (Toradol) Nabumetona (Relafen) Tolmetina (Tolectina)